

38 λέγει αὐτῷ ὁ Πιλάτος· τί ἐστὶν ἀλήθεια;  
Καὶ τοῦτο εἶπων πάλιν ἐξῆλθεν πρὸς τοὺς  
Ἰουδαίους καὶ λέγει αὐτοῖς· ἐγὼ οὐδεμίαν εὐρίσκω  
ἐν αὐτῷ αἰτίαν.

39 ἔστιν δὲ συνήθεια ὑμῖν ἵνα ἓνα ἀπολύσω ὑμῖν  
[ἐν] τῷ πάσχα· βούλεσθε οὖν ἀπολύσω ὑμῖν τὸν  
βασιλέα τῶν Ἰουδαίων;

40 ἐκραύγασαν οὖν πάλιν λέγοντες· **μὴ τοῦτον  
ἀλλὰ τὸν Βαραββᾶν.** ἦν δὲ ὁ Βαραββᾶς ληστής.

38 Pilate said to him, "What is truth?" When he had  
said this, he went out again to the Jews, and said  
to them, "I find no basis for a charge against him.

39 But you have a custom, that I should release  
someone to you at the Passover. Therefore do you  
want me to release to you the King of the Jews?"

40 Then they all shouted again, saying, "**Not this  
man, but Barabbas!**" Now Barabbas was a robber.

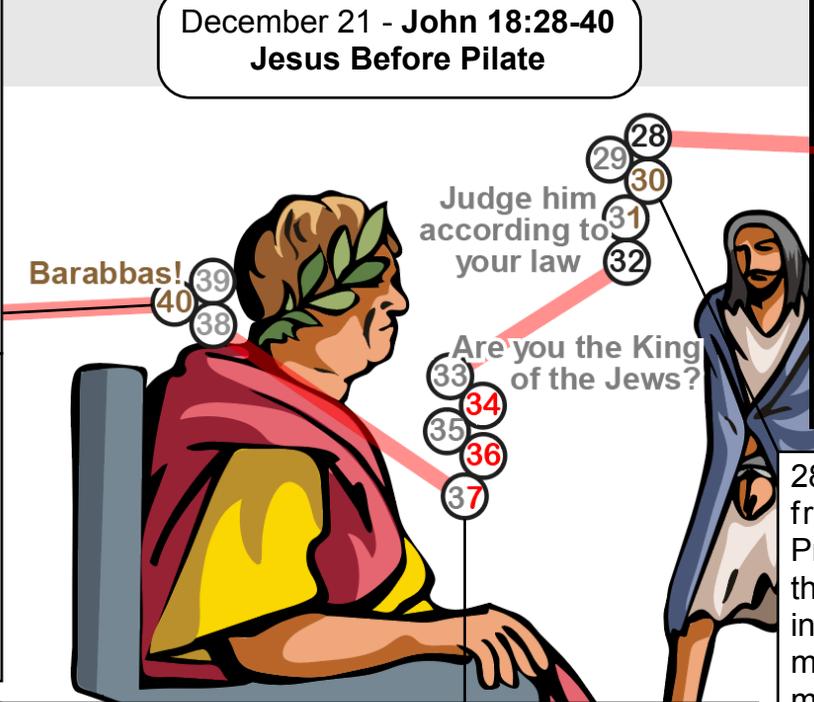
33 Εἰσῆλθεν οὖν πάλιν εἰς τὸ πραιτώριον ὁ Πιλάτος  
καὶ ἐφώνησεν τὸν Ἰησοῦν καὶ εἶπεν αὐτῷ· σὺ εἶ ὁ  
βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων;

34 ἀπεκρίθη Ἰησοῦς· **ἀπὸ σεαυτοῦ σὺ τοῦτο λέγεις  
ἢ ἄλλοι εἶπον σοι περὶ ἐμοῦ;**

35 ἀπεκρίθη ὁ Πιλάτος· μήτι ἐγὼ Ἰουδαῖος εἰμι; τὸ  
ἔθνος τὸ σὸν καὶ οἱ ἀρχιερεῖς παρέδωκαν σε ἐμοί· τί  
ἐποίησας;

36 ἀπεκρίθη Ἰησοῦς· **ἡ βασιλεία ἡ ἐμὴ οὐκ ἔστιν ἐκ  
τοῦ κόσμου τούτου· εἰ ἐκ τοῦ κόσμου τούτου ἦν ἡ  
βασιλεία ἡ ἐμὴ, οἱ ὑπηρέται οἱ ἐμοὶ ἠγωνίζοντο ἄν  
ἵνα μὴ παραδοθῶ τοῖς Ἰουδαίοις· νῦν δὲ ἡ βασιλεία  
ἡ ἐμὴ οὐκ ἔστιν ἐντεῦθεν.**

37 εἶπεν οὖν αὐτῷ ὁ Πιλάτος οὐκοῦν βασιλεὺς εἶ  
σύ; ἀπεκρίθη [ὁ] Ἰησοῦς· **σὺ λέγεις ὅτι βασιλεὺς  
εἰμι. ἐγὼ εἰς τοῦτο γεγέννημαι καὶ εἰς τοῦτο ἐλήλυθα  
εἰς τὸν κόσμον, ἵνα μαρτυρήσω τῇ ἀληθείᾳ· πᾶς ὁ  
ὢν ἐκ τῆς ἀληθείας ἀκούει μου τῆς φωνῆς.**



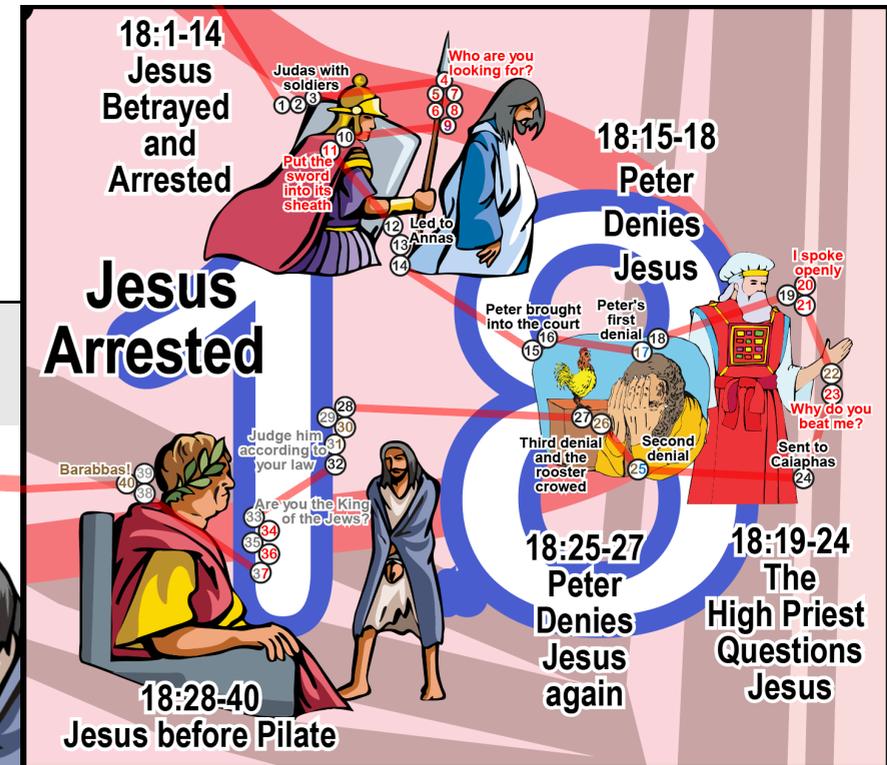
33 Pilate therefore entered again into the  
Praetorium, called Jesus, and said to him, "Are you  
the King of the Jews?"

34 Jesus answered him, "**Do you say this by  
yourself, or did others tell you about me?**"

35 Pilate answered, "I'm not a Jew, am I? Your own  
nation and the chief priests delivered you to me.  
What have you done?"

36 Jesus answered, "**My kingdom is not of this  
world. If my kingdom were of this world, then my  
servants would fight, that I wouldn't be delivered to  
the Jews. But now my kingdom is not from here.**"

37 Pilate therefore said to him, "Are you a king  
then?" Jesus answered, "**You say that I am a king.  
For this reason I have been born, and for this  
reason I have come into the world, that I should  
testify to the truth. Everyone who is of the truth  
listens to my voice.**"



28 They led Jesus therefore  
from Caiaphas into the  
Praetorium. It was early, and  
they themselves didn't enter  
into the Praetorium, that they  
might not be defiled, but  
might eat the Passover.

29 Pilate therefore went out  
to them, and said, "What  
accusation do you bring  
against this man?"

30 They answered him, "**If  
this man weren't an evildoer,  
we wouldn't have delivered  
him up to you.**"

31 Pilate therefore said to  
them, "Take him yourselves,  
and judge him according to  
your law." Therefore the Jews  
said to him, "**It is not lawful  
for us to put anyone to death,**"

32 that the word of Jesus  
might be fulfilled, which he  
spoke, signifying by what kind  
of death he should die.

28 Ἄγουσιν οὖν τὸν Ἰησοῦν  
ἀπὸ τοῦ Καϊάφα εἰς τὸ  
πραιτώριον· ἦν δὲ πρωΐ· καὶ  
αὐτοὶ οὐκ εἰσῆλθον εἰς τὸ  
πραιτώριον, ἵνα μὴ  
μιανθῶσιν ἀλλὰ φάγωσιν τὸ  
πάσχα.

29 ἐξῆλθεν οὖν ὁ Πιλάτος  
ἔξω πρὸς αὐτοὺς καὶ φησὶν·  
τίνα κατηγορίαν φέρετε τοῦ  
ἀνθρώπου τούτου;

30 ἀπεκρίθησαν καὶ εἶπαν  
αὐτῷ· **εἰ μὴ ἦν οὗτος κακὸν  
ποιῶν, οὐκ ἂν σοι  
παρεδώκαμεν αὐτόν.**

31 εἶπεν οὖν αὐτοῖς  
Πιλάτος· λάβετε αὐτὸν ὑμεῖς  
καὶ κατὰ τὸν νόμον ὑμῶν  
κρίνατε αὐτόν. εἶπον αὐτῷ  
οἱ Ἰουδαῖοι· **ἡμῖν οὐκ ἔξεστιν  
ἀποκτεῖναι οὐδένα·**

32 ἵνα ὁ λόγος τοῦ Ἰησοῦ  
πληρωθῇ ὃν εἶπεν  
σημαίνων ποίῳ θανάτῳ  
ἤμελλεν ἀποθνήσκειν.